



# NPO日本ウズベキスタン協会創立10周年記念

## 嶋信彦会長と行くウズベキスタンの世界遺産を巡る

同時企画：中央アジア周遊ツアー  
キルギス+カザフスタン8日間

1998年（平成10年）4月に創立された日本ウズベキスタン協会も皆様からの温かく、力強いサポートを頂きながら、お陰様で設立10周年を迎えることが出来ました。そこで、この秋に嶋信彦会長と行くウズベキスタン8日間／中央アジア3都市周遊8日間の2つのツアーをご用意致しました。

是非ご家族やご友人お誘い合わせの上、ご参加下さい。  
皆様の参加をお待ちしております。



NPO日本ウズベキスタン協会  
会長 嶋信彦

2008年9月17日～9月24日（8日間）



（ザマルカンド レギスタン広場）

### ウズベキスタン8日間

お一人様  
旅行代金 **197,000円**

7泊8日（機中1泊）

- ◆お1人部屋ご利用追加料金：30,000円
- ◆最少催行人員：20名様
- ◆発着地：東京（成田空港）発着
- ◆利用予定航空会社：※裏面をご参照下さい
- ◆利用予定ホテル：※裏面をご参照下さい
- ◆お食事：朝食5回/昼食6回/夕食6回（機内食は含みません）  
※最終日の交流パーティー代も含まれます
- ◆添乗員：同行します
- ◆ご旅行代金は、2人部屋を2名様でご利用いただく場合の大人1名様のご旅行代金です。  
相部屋ご希望の場合は協会事務局までお申し出下さい。



#### 【旅行代金に含まれるもの】

往復の航空運賃（エコノミークラス）、ホテル宿泊料金、専用バス代、現地ガイド代、観光入場料、お食事代、団体行動中のチップ

#### 【旅行代金に含まれないもの】

1人部屋を利用する場合の追加料金、超過手荷物料金、個人的な費用（電話代、クリーニング代、追加飲食費用など）、日本国内の交通費及び宿泊費、任意の旅行傷害保険料、個人的なチップ代、空港税及び燃油付加運賃（2008年6月1日現在：約21,000円）、ウズベク査証代2,000円、査証取得代行料4,200円

### 中央アジア周遊8日間

お一人様  
旅行代金 **227,000円**

7泊8日（機中1泊）

- ◆お1人部屋ご利用追加料金：37,000円
- ◆最少催行人員：20名様
- ◆発着地：東京（成田空港）発着
- ◆利用予定航空会社：※裏面をご参照下さい
- ◆利用予定ホテル：※裏面をご参照下さい
- ◆お食事：朝食5回/昼食6回/夕食6回（機内食は含みません）  
※最終日の交流パーティー代も含まれます
- ◆添乗員：同行します
- ◆ご旅行代金は、2人部屋を2名様でご利用いただく場合の大人1名様のご旅行代金です。  
相部屋ご希望の場合は協会事務局までお申し出下さい。



#### 【旅行代金に含まれるもの】

往復の航空運賃（エコノミークラス）、ホテル宿泊料金、専用バス代、現地ガイド代、観光入場料、お食事代、団体行動中のチップ

#### 【旅行代金に含まれないもの】

1人部屋を利用する場合の追加料金、超過手荷物料金、個人的な費用（電話代、クリーニング代、追加飲食費用など）、日本国内の交通費及び宿泊費、任意の旅行傷害保険料、個人的なチップ代、空港税及び燃油付加運賃（2008年6月1日現在：約34,000円）、ウズベク査証代2,000円、査証取得代行料4,200円

日次	時間	スケジュール
1	9/17 (水) 午後 又は 夕刻	・航空機にてタシケントへ  機中泊
2	9/18 (木) 早朝 又は 午前	・タシケント到着。入国手続き後、国内線ターミナルへ移動 ・国内線にてウルゲンチへ ・着後、ヒワ観光：世界遺産イチャン・カラを見学します ヒワ泊
3	9/19 (金) 朝 夕刻	・専用バスにてブハラへ（約450キロ） 雄大なアムダリア河を背景にキジル・クム砂漠を走行します ・ブハラ到着 ブハラ泊
4	9/20 (土) 終日	・世界遺産の街ブハラ市内観光：オアシスの池ラビハウズ、10世紀のマゴキ・アツタリ・モスク、オアシスの交差点タキ、高さ46メートルを誇るカラ・ミナレット、ミル・アラブ・メドレセ、アルク城、バラハウズ・モスクなど ブハラ泊
5	9/21 (日) 朝 午後 夕刻	・専用バスにてサマルカンドへ（約480キロ） ・途中、シャフリサブズ観光：世界遺産のティムールの故郷を見学（アク・サライ宮殿など） ・サマルカンド到着 サマルカンド泊
6	9/22 (月) 終日	・世界遺産“青の都”サマルカンド市内観光：レギスタン広場、ウルグベク・メドレセ、シェルドル・メドレセ、ティヤカリ・メドレセ、グル・アミル廟、ビビハヌム・モスク、シャーヒジンダ廟群、アフロジャブの丘など サマルカンド泊
7	9/23 (火) 朝 午後	・専用バスにてタシケントへ（約360キロ） ・着後、タシケント市内観光：ナボイオペラ・バレエ劇場、日本人抑留者墓地など ★夕食はナボイ劇場のレストランにて現地の方々との交流パーティー タシケント泊
8	9/24 (水) 午前 夜	・航空機にて帰国の途へ ・成田着

食事：機内食 = ☑ 朝食 = ☑ 昼食 = ☑ 食事なし = ☒

※航空会社の事情により、時間・日程・交通手段等が変更になることがあります。  
※現地の事情により見学場所や訪問順序が変更になることがあります。  
※レストランなど食事場所は現地事情により変更になることがあります。

日次	時間	スケジュール
1	9/17 (水) 午後 又は 夕刻	・航空機にてタシケントへ  機中泊
2	9/18 (木) 早朝 又は 午前	・タシケント到着 ・航空機にてキルギスの首都ビシケクへ ・着後、ビシケク市内観光：キルギス国立博物館、マナス王像、バザールなど ビシケク泊
3	9/19 (金) 朝 午後	・専用バスにてイシククル湖へ（約300キロ） ※途中、プラナ塔やアク・ベシム遺跡を見学します ・チョルボン・アタ近郊着。着後、青く美しいイシククル湖岸に広がる避暑地の自然の中を散策。古代の岩絵が興味深い野外岩絵博物館など チョルボン・アタ近郊泊
4	9/20 (土) 午前	・専用バスにてカラコルへ（約130キロ） ・着後、天山山脈の最高峰を望む町カラコル市内観光 カラコル泊
5	9/21 (日) 朝 夕刻	・専用バスにてアルマティへ（約405キロ） 天山北路の枝道を通りキルギス・カザフ国境を通過します ・アルマティ アルマティ泊
6	9/22 (月) 終日 夕刻 夜	・アルマティ市内観光：国立中央博物館、パンフィロフ戦士公園、中央バザールなど ・専用バスにて空港へ移動 ・航空機にてタシケントへ タシケント泊
7	9/23 (火) 終日	・タシケント市内観光：ナボイオペラ・バレエ劇場、バラク・ハン・メドレセ、日本人抑留者墓地、ウズベキスタン歴史博物館など ★夕食はナボイ劇場のレストランにて現地の方々との交流パーティー タシケント泊
8	9/24 (水) 午前 夜	・航空機にて帰国の途へ ・成田着

食事：機内食 = ☑ 朝食 = ☑ 昼食 = ☑ 食事なし = ☒

※航空会社の事情により、時間・日程・交通手段等が変更になることがあります。  
※現地の事情により見学場所や訪問順序が変更になることがあります。  
※レストランなど食事場所は現地事情により変更になることがあります。

## ウズベキスタン8日間

### ■ ホテル一覧

ヒワ  
アジア、マリカ、オリエントヒワ

プハラ  
パレス、アジア、オマールハイヤム、ザルガロン、カラバン、セムルグ、マリカ

サマルカンド  
マリカ、パノラマ・グランド、セントラル、カミラ、コンスタンチン、オリエント・スター、シエドル、エミール

タシケント  
マルカジ、パレス、ウズベキスタン、ショドリク、マリカ

### ■ 航空機一覧

ウズベキスタン航空(HY)、アジアナ航空(OZ)、大韓航空(KE)、アエロフロート(SU)、トランスアエロ航空(UN)

## 中央アジア周遊8日間

### ■ ホテル一覧

ビシケク  
アク・ケメ、ドストウーク、ゴールデンドラゴン、シルクロードロッジ

チョルボン・アタ近郊  
オホートヌィ・ドボール、アラ・トー、エル・エヌ、ベルダヌル

カラコル  
エミール、ネオフィット、テスケイ、ハمام、ヤク・トウール

アルマトイ  
オトラル、アルマトイ、カザフスタン、カゾール、ジェツター

タシケント  
マルカジ、パレス、ウズベキスタン、ショドリク、マリカ

### ■ 航空機一覧

ウズベキスタン航空(HY)、アジアナ航空(OZ)、大韓航空(KE)、アエロフロート(SU)、エアーアスタナ(KC)、キルギスタン航空(QH)、エアスカッド(DV)

★ 事前の旅行説明会を開催します。 期日、会場は追ってご連絡いたします。  
★ ご旅行お申し込みメ切日は、7月31日(木)となります。

### ◆ ご旅行条件(要約)

このご旅行は、記載されている条件のほか、下記条件及び当社「旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)」によります。

#### <旅行のお申込み及び契約の成立>

●旅行のお申込みは、所定の申込書にご記入の上、申込金1名様あたり下記金額を添えてお申込みください。募集型企画旅行契約は申込金をいただいた時に成立したものとします。

旅行代金(お一人様)	15万円未満	15万円以上 30万円未満	30万円以上
お申込金	20,000円	30,000円	50,000円

●当社は、電話・郵便・FAXによる主旅行契約の予約申込を受理することがあります。この場合、電話等による予約申込の翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。この期間内に申込書と申込金を提出されない場合、当社は申込がなかったものとして取り扱います。  
●お申込金を除いた残金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、海外旅行にあっては30日目にあたる日、国内旅行にあっては14日目にあたる日より前にお支払いいただきます。

#### <確定書面(最終日程表)>

●確定された最終日程表は旅行開始日の前日(旅行開始日から起算してさかのぼって7日目にあたる日)以降に申込まれた場合は旅行開始日)までに交付いたします。

#### <旅行契約内容・旅行代金の変更>

●当社は、天災地変、戦乱、暴動、運送、宿泊機関の旅行サービス提供の中止、官公署の命令、当初の運行計画によらない運送サービスの提供等の当社が関与しない事由が生じた場合、旅行の安全かつ円滑な実施を図るため、止むを得ない時は、旅行を中止又は旅行の変更をすることがあります。  
●参加者の人数が、明示した最少催行人員に達しない場合は、旅行を中止します。また、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目にあたる日より前までに、お客様にその旨を通知いたします。  
●運送機関の運賃・料金の増額に伴い、旅行代金を増額する場合には、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって15日目にあたる日より前までにお客様にその旨を通知いたします。

#### <旅程保証>

●お客様が別表に掲げる契約内容の重要な変更が生じた場合は、別表に記載する変更補償金を支払います。ただし、次の場合は変更補償金は支払いません。天災地変、戦乱、暴動、官公署の命令、運送、宿泊機関の旅行サービス提供の中止、当初の運行計画によらない運送サービスの提供、旅行参加者の生命又は身体の安全確保のために必要な措置。なお、変更補償金は旅行者1名に対し、1主催につき旅行代金の15%を限度とします。また、変更補償金が千円未満であるときは、変更補償金は支払いません。

#### <未成年者等の乗船>

●20歳未満の方は保護者の同意が必要です。15歳未満の方は保護者の同行を条件といたします。  
●a. 75歳以上の方、b. 障害をお持ちの方、c. 健康を害している方、d. 妊娠中の方、e. 補助犬使用の方、その他特別な配慮を必要とする方はその旨をお申出ください。  
●c. に該当する方は、健康診断書の提出をお願いいたします。また、当社の判断で参加をお断りさせていただくか、同伴者の同行を条件とさせていただきます場合がございます。

#### <添乗員同行の有無>

●添乗員同行の有無はパンフレットに明示します。

<旅券・査証について(日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先の領事館、入国管理事務局にお問い合わせください。)  
旅券(パスポート)の有効残存期間、査証(ビザ)を必要とします。詳細は、参加申込書に記載されておりますのでご確認ください。  
※現在お持ちの旅券(パスポート)が今回の旅行に有効かどうかの確認はお客様の責任で行ってください。査証(ビザ)取得の代行手続きは、実費分と渡航手続き代行料金をいただいております。

#### <取消料等(取消日は旅行出発日の前日から起算しさかのぼります)>

●お申込の後、お客様のご都合によりお取消しになる場合及び旅行代金が所定の期日までに入金がなく当社が参加をお断りした場合、旅行代金に対して、下記の料率で取消料(又は違約金)を申し受けます。

取消日	取消料
旅行開始日の前日から起算しさかのぼって	
ピーク時の旅行である場合、41日前まで	無料
ピーク時の旅行の場合、40~31日前まで	旅行代金の10%
31日前まで	無料
30~3日前まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日、前日、当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

#### <旅行者の交替>

●旅行のお申込後、当社が承諾し所定用紙に必要事項を記入の上、所定の手数料をお支払いいただいたとき別の方向に交替することができます。

#### <お客様に対する責任及び免責事項>

●当社は当社旅行業約款(募集型企画旅行の部)の履行にあたって、当社の故意又は過失によりお客様に損害を与えた時は、その損害を賠償する責に任じます。ただし、荷物の場合はお一人最高15万円を限度といたします。  
●お客様が以下の事由により損害を受けられた場合は賠償の責任は負いません。  
a. 天災地変、戦乱、暴動又は、これらの為が生じる旅行日程の変更もしくは旅行の中止。  
b. 運送・宿泊機関の事故もしくは火災又はこれらの為が生じる旅行日程の変更もしくは旅行の中止。  
c. 日本の官公署の命令又は伝染病による隔離。  
d. 自由行動中の事故 e. 食中毒 f. 盗難  
g. 運送機関の遅延、不通又はこれらによって生じる旅行日程の変更もしくは目的の滞りの短縮。

#### <お客様の責任>

●お客様の故意又は過失、法令、公序良俗に反する行為もしくは、お客様が当社の規定を守らなかったことにより当社が損害を被ったときは、お客様に対し損害の賠償を申し受けます。

#### <特別補償>

●お客様の責任が生じるか否かを問わず、当社旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)の特別補償規定で定めるところにより、お客様が募集型企画旅行参加中にその生命、身体又は手荷物に関与した一定の損害賠償について、あらかじめ定める額の補償金及び見舞金を支払います。ただし、お客様の故意、酒酔い運転、又は危険な運動中の事故によるものであるときは、補償金及び見舞金はお支払いいたしません。

#### <海外渡航情報及び渡航先の衛生状況について>

●渡航先(国又は地域)によっては「外務省安全情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合がございます。お申込の際に販売店にてご確認ください。海外渡航情報は、外務省海外安全相談センターなどでもご確認ください。  
外務省海外安全ホームページ: <http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>  
渡航先の衛生状況については下記ホームページにてご確認ください。  
厚生労働省検疫所ホームページ: <http://www.forth.go.jp/>

#### <最少催行人員>

●パンフレットに明示しております。

#### <基準日>

●このパンフレットに記載された旅行サービス内容及び旅行条件は、平成20年6月1日現在を基準としております。

#### <その他>

●その他の事項については当社の旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)によります。

#### <旅程保証(変更補償金)>

変更補償金の支払いが必要となる変更	一件あたりの率(%)	
	旅行開始前	旅行開始後
①契約書面に記載した旅行開始日又は旅行終了日の変更	1.5	3.0
②契約書面に記載した入場する観光地又は観光施設(レストランを含む)その他の旅行目的の変更	1.0	2.0
③契約書面に記載した運送機関の等級又は設備のより低いものへの変更(変更後の等級及び設備の料金の合計額が契約書面に記載した等級及び設備のそれを下回った場合に限りません。)	1.0	2.0
④契約書面に記載した運送機関の種類又は会社名の変更	1.0	2.0
⑤契約書面に記載した本邦内の旅行開始地たる空港又は旅行終了地点たる空港の異なる便への変更	1.0	2.0
⑥契約書面に記載した本邦内と本邦外との間における直行便の乗継便又は経由便への変更	1.0	2.0
⑦契約書面に記載した宿泊機関の種類又は名称の変更	1.0	2.0
⑧契約書面に記載した宿泊機関の客室の種類、設備又は景観その他の客室の条件の変更	1.0	2.0
⑨前各号に掲げる変更のうち契約書面のツアー・タイトル中に記載があった事項の変更	2.5	5.0

注1. 「旅行開始前」とは、当該変更について旅行開始日の前日までに旅行者に通知した場合をいい、「旅行開始後」とは、当該変更について旅行開始当日以降に旅行者に通知した場合をいいます。  
注2. 第四号又は第六号に掲げる変更が一乗船等又は一泊の中で複数生じた場合であっても、一乗船等又は一泊につき一変更として取扱います。  
注3. 第七号に掲げる変更については、第一号から第六号までを適用せず、第七号によります。

### ご旅行のお申込・お問合わせはこちら

#### 旅行実施・取扱:

#### 株式会社エムオーツーリストCISロシアセンター

住所: 〒101-0047 東京都千代田区内神田2-12-5内山ビル3階

電話: 03(5296)5783 FAX: 03(5296)5759

営業時間: 月~金曜日 9:00~17:30 土日祝休

担当: 濱、佐賀

総合旅行業務取扱管理者: 濱桜子



国土交通大臣登録旅行業1855  
社団法人日本旅行業協会正会員

M.O. TOURIST CIS RUSSIAN CENTER, INC.

#### 旅行企画:

#### NPO日本ウズベキスタン協会

住所: 〒105-0033 東京都港区西新橋1-17-1-3F

電話: 03(3593)1400 FAX: 03(3593)1406

E-mail: [jp-uzbeku@nifty.com](mailto:jp-uzbeku@nifty.com)

